

# ДОКЛАД

---

# СОВЕТА ФАО

Сто сорок третья сессия  
Рим, 28 ноября-2 декабря 2011 года

---



## СОВЕТ

(по состоянию на 1 января 2011 года)

*Независимый председатель Совета: г-н Люк Гюйо*

Австралия<sup>1</sup>  
Аргентина<sup>3</sup>  
Афганистан<sup>1</sup>  
Бразилия<sup>3</sup>  
Венесуэла (Боливарианская  
Республика)<sup>2</sup>  
Габон<sup>2</sup>  
Гана<sup>1</sup>  
Германия<sup>2</sup>  
Греция<sup>3</sup>  
Египет<sup>1</sup>  
Зимбабве<sup>1</sup>  
Индия<sup>1</sup>  
Индонезия<sup>1</sup>  
Иордания<sup>2</sup>  
Ирландия<sup>3</sup>  
Исламская Республика Иран<sup>3</sup>

Испания<sup>2</sup>  
Италия<sup>1</sup>  
Кабо-Верде<sup>3</sup>  
Канада<sup>3</sup>  
Китай<sup>2</sup>  
Кот-д'Ивуар<sup>4</sup>  
Куба<sup>3</sup>  
Маврикий<sup>2</sup>  
Мавритания<sup>1</sup>  
Мексика<sup>3</sup>  
Мозамбик<sup>2</sup>  
Норвегия<sup>1</sup>  
Объединенная Республика Танзания<sup>1</sup>  
Пакистан<sup>1</sup>  
Республика Корея<sup>2</sup>  
Российская Федерация<sup>3</sup>

Сальвадор<sup>1</sup>  
Саудовская Аравия<sup>1</sup>  
Сирийская Арабская Республика<sup>3</sup>  
Словакия<sup>2</sup>  
Соединенное Королевство<sup>1</sup>  
Соединенные Штаты Америки<sup>3</sup>  
Таиланд<sup>2</sup>  
Тринидад и Тобаго<sup>3</sup>  
Тунис<sup>3</sup>  
Уганда<sup>3</sup>  
Уругвай<sup>2</sup>  
Филиппины<sup>2</sup>  
Франция<sup>1</sup>  
Чили<sup>2</sup>  
Шри-Ланка<sup>2</sup>  
Экваториальная Гвинея<sup>3</sup>  
Япония<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Срок полномочий: 1 января 2009 года - ноябрь 2011 года.

<sup>2</sup> Срок полномочий: ноябрь 2009 года - 30 июня 2012 года.

<sup>3</sup> Срок полномочий: с 1 января 2011 года до окончания 38-й сессии Конференции.

<sup>4</sup> Избраны на срок полномочий: с 1 июля 2011 года до окончания 38-й сессии Конференции.

# **ДОКЛАД**

---

## **СОВЕТА ФАО**

**Сто сорок третья сессия  
Рим, 28 ноября-2 декабря 2011 года**

---

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном материале, отражают точку зрения автора (авторов) и могут не совпадать с точкой зрения ФАО.

Все права защищены. ФАО поощряет тиражирование и распространение материалов, содержащихся в настоящем информационном продукте. Разрешается их бесплатное использование в некоммерческих целях по представлению соответствующего запроса. За тиражирование в целях перепродажи или в других коммерческих целях, включая образовательные, может взиматься плата. Заявки на получение разрешения на тиражирование или распространение материалов ФАО, защищенных авторским правом, а также все другие запросы, касающиеся прав и лицензий, следует направлять по электронной почте по адресу: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) или на имя начальника Подотдела издательской политики и поддержки Управления по обмену знаниями, исследованиям и распространению опыта по адресу:

Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO,  
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.

---

## Содержание

---

	Пункты
<b>Вводные пункты.....</b>	<b>1-4</b>
Утверждение повестки дня .....	2
Выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета .....	3-4
<b>Комитет по программе и Финансовый комитет .....</b>	<b>5-27</b>
Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы .....	5-11
Доклады о работе совместных совещаний сто восьмой и сто девятой сессий Комитета по программе и сто сороковой и сто сорок первой сессий Финансового комитета (12 октября и 3 ноября 2011 года) .....	12-14
Доклады о работе сто седьмой (16–17 мая 2011 года), сто восьмой (10–14 октября 2011 года) и сто девятой (2–4 ноября 2011 года) сессий Комитета по программе .....	15-23
Доклады о работе 139-й (30 мая-1 июня 2011 года), 140-й (10-14 октября 2011 года), 141-й (2-4 ноября 2011 года) и 142-й (7-8 ноября 2011 года) сессий Финансового комитета.....	24-27
<b>Комитет по всемирной продовольственной безопасности .....</b>	<b>28-29</b>
Доклад о работе тридцать седьмой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (17-22 октября 2011 года) .....	28-29
<b>Уставные и правовые вопросы .....</b>	<b>30-31</b>
Доклад девяносто третьей сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 сентября 2011 года) .....	30-31
<b>Вопросы руководства .....</b>	<b>32-43</b>
Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий .....	32-35
Доклады о ходе осуществления Многолетней программы работы (МПР) Финансового комитета, Комитета по программе, Комитета по уставным и правовым вопросам и Совета .....	36-39
Ход осуществления решений, принятых на 141-й и 142-й сессиях Совета .....	40-41
Состояние дел в связи с подготовкой участия ФАО в работе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года в рамках темы "Управление в целях "экологизации" экономики на основе сельского хозяйства" .....	42
Доклад о работе тринадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 18–22 июля 2011 года) ..	43
<b>Прочие вопросы.....</b>	<b>44-54</b>
Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП.....	44-45
График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2011-2013 годах.....	46-48
События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО.....	49
Предварительная повестка дня 144-й сессии Совета (июнь 2012 года).....	50
Методы работы Совета.....	51
Любые другие вопросы .....	52-54

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

- A** Повестка дня сто сорок третьей сессии Совета
- B** Перечень документов
- C** Многолетняя программа работы Совета на 2012-2015 годы
- D** График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2011-2013 годах

## **Вводные пункты<sup>1</sup>**

1. Сто сорок третья сессия Совета проходила в Риме с 28 ноября по 2 декабря 2011 года под председательством Независимого председателя Совета г-на Люка Гийо.

### **Утверждение повестки дня и порядка работы сессии<sup>2</sup>**

2. Совет принял к сведению Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским Союзом, и, заслушав заявление Генерального директора г-на Жака Диуфа, утвердил повестку дня и порядок работы сессии с поправками. Повестка дня приводится в *Дополнении А* к настоящему докладу.

### **Избрание трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета<sup>3</sup>**

3. Совет избрал трех заместителей Председателя своей сессии: г-на Крисатноса Обаму Ондо (Экваториальная Гвинея), г-на Фридриха-Карла Брунса (Германия) и г-на Джавада Шахса Таваколиана (Исламская Республика Иран).

4. Совет избрал г-на Антонио Лискано Паломареса (Испания) Председателем Редакционного комитета, в состав которого вошли следующие члены: Австралия, Аргентина, Афганистан, Испания, Канада, Китай, Мозамбик, Республика Корея, Российская Федерация, Тунис и Уругвай.

## **Комитет по программе и Финансовый комитет**

### **Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы<sup>4</sup>**

5. Совет напомнил, что Конференция на своей тридцать седьмой сессии в июле 2011 года утвердила бюджет на 2012-2013 годы в объеме 1 005,6 млн. долл. США. Конференция дала указания по программным и структурным вопросам, количеству должностей и экономии за счет повышения эффективности, а также поручила Генеральному директору отразить ее решения и поручения в корректировках к Программе работы и бюджету (ПРБ) на 2012-2013 годы, которые должны быть рассмотрены Комитетом по программе и Финансовым комитетом и утверждены Советом на его 143-й сессии в ноябре 2011 года.

6. Совет приветствовал тот факт, что коррективы к ПРБ на 2012-2013 годы были сформулированы Генеральным директором после консультаций с вновь избранным Генеральным директором. В этой связи Совет признал необходимым уточнить порядок действий в переходные периоды в будущем.

7. Совет подтвердил, что корректировки отражают указания и решения 37-й сессии Конференции, отметив, в частности, что:

- a) бюджет мероприятий по оценке был установлен на уровне 0,7% чистых ассигнований;
- b) бюджетные ассигнования на мероприятия по достижению Стратегической цели К (Гендерные вопросы) были увеличены на 2,7 млн. долл. США, при этом всем подразделениям предстоит запланировать еще 2,5 млн. долл.

<sup>1</sup> CL 143/PV/1; CL 143/PV/8.

<sup>2</sup> CL 143/1; CL 143/INF/1 Rev.1; CL 143/INF/2; CL 143/PV/1; CL 143/PV/8.

<sup>3</sup> CL 143/PV/1; CL 143/PV/3; CL 143/PV/8.

<sup>4</sup> CL 143/3; CL 143/PV/2; CL 143/PV/3; CL 143/PV/8.

США с учетом результатов "Гендерного аудита" и "Оценки роли и деятельности ФАО, связанной проблемами женщин и развитием";

- c) статус-кво Центра совместных служб был сохранен;
- d) общее увеличение числа должностей, финансируемых за счет Регулярной программы, помимо новых должностей, связанных с восполнением ПНД, и сохранения статус-кво Центра совместных служб, было сведено к абсолютному минимуму;
- e) экономия за счет повышения эффективности была достигнута, главным образом, при осуществлении мероприятий по достижению Функциональных целей X и Y; и
- f) Субрегиональное отделение для Центральной и Восточной Европы (SEU) будет включено в Региональное отделение для Европы и Центральной Азии (Будапешт) (REU), с которым оно находится в одном здании, а Междисциплинарная группа для Южной Америки (SLS) будет включена в состав Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна (RLC), Сантьяго, с которым она также находится в одном здании.

8. Совет отметил, что дополнительные поступления за счет повышения эффективности, разовой экономии и прогнозируемого использования неизрасходованного остатка средств за период 2010-2011 годов на мероприятия по Плану неотложных действий (ПНД) в 2012-2013 годах, составляющие в общей сложности 34,5 млн. долл. США, были распределены следующим образом:

- a) 22 млн. долл. США - за счет повышения эффективности и разовой экономии посредством корректировки процесса создания должностей, сокращения объема поездок, улучшения планирования издательской деятельности и более полного возмещения расходов по административной, оперативной и технической поддержке проектов; и
- b) Генеральному директору следует изыскать возможности экономии в размере 6,5 млн. долл. США. Возможности такой экономии, в первую очередь в связи с достижением ФЦ X и ФЦ Y, следует изыскать в приоритетном порядке и информировать о них руководящие органы;
- c) 6,0 млн. долл. США - прогнозируемое использование неизрасходованного остатка средств по бюджету на 2010-2011 годы для финансирования мероприятий по ПНД в 2012-2013 годах.

9. Принимая во внимание указания, сформулированные Комитетом по программе и Финансовым комитетом, а также их Совместным совещанием, Совет:

- a) утвердил пересмотренный план создания и измененную структуру должностей, финансируемых за счет бюджета; и
- b) утвердил перераспределение чистых ассигнований между разделами бюджета в соответствии с таблицей 7 документа CL 143/3.

10. Совет отметил, что руководящие органы будут иметь возможность более полно рассмотреть и скорректировать ход выполнения ПРБ и ПНД в течение 2012 года, в частности на 144-й сессии Совета, которая состоится в июне 2012 года.



11. Совет отметил, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов. В этой связи Совет подчеркнул, что любая дальнейшая корректировка ПРБ, в т.ч. в связи с дополнительной экономией средств за счет повышения эффективности, и любое перераспределение средств внутри разделов и между ними, необходимое для реализации предложений в течение двухгодичного периода, должны производиться в соответствии с приоритетами и установленными процедурами, в частности в соответствии с Финансовым положением 4.5.

**Доклады о работе совместных совещаний сто восьмой и сто девятой сессий  
Комитета по программе и сто сороковой и  
сто сорок первой сессий Финансового комитета<sup>5</sup>**

12. Совет утвердил доклады о работе совместных совещаний сто восьмой и сто девятой сессий Комитета по программе и сто сороковой и сто сорок первой сессий Финансового комитета, проведенных 12 октября и 3 ноября 2011 года.

13. В частности, Совет:

- a) подчеркнул важность мер, вытекающих из концепции структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений ФАО, а также необходимость срочного проведения процесса децентрализации с учетом указаний, предоставленных руководящими органами, включая региональные конференции;
- b) одобрил рекомендации, касающиеся Стратегии мобилизации ресурсов и управления ими, стратегии партнерских отношений с частным сектором, а также осуществления Программы технического сотрудничества;
- c) подчеркнул рекомендации, касающиеся Стратегической рамочной программы, и тех аспектов, которые надлежит принять во внимание при подготовке Среднесрочного плана на 2014–2017 годы, включая пять руководящих принципов и прилагаемый график мероприятий, которые изложены в документе, рассмотренном Совместным совещанием;
- d) принял к сведению рекомендации, касающиеся методов работы этих двух комитетов и совместных совещаний.

14. Совет согласился с рекомендациями Совместных совещаний относительно того, что любая дополнительная экономия средств, если таковая возникнет в ходе работы по достижению Функциональных целей X и Y, должна переводиться децентрализованным отделением в соответствии с установленными процедурами.

---

<sup>5</sup> CL 143/9; CL 143/13; CL 143/PV/2; CL 143/PV/8

**Доклады о работе сто седьмой (16–17 мая 2011 года), сто восьмой (10–14 октября 2011 года) и сто девятой (2–4 ноября 2011 года) сессий  
Комитета по программе<sup>6</sup>**

15. Совет рассмотрел доклады о работе сто седьмой, сто восьмой и сто девятой сессий Комитета по программе и одобрил содержащиеся в них рекомендации.
16. Совет подчеркнул важность учета гендерной проблематики во всех аспектах работы ФАО исходя из результатов гендерного аудита и Оценки роли и деятельности ФАО в отношении гендерной проблематики и вопросов развития. В частности, Совет:
- a) подчеркнул необходимость изменения общеорганизационной культуры в Секретариате и наличия политической воли у членов Организации для обеспечения эффективного учета гендерной проблематики;
  - b) подчеркнул, что отчетность является одним из ключевых требований, и поручил подготавливать ежегодный доклад о ходе работы по достижению гендерных результатов;
  - c) принял решение о том, что учет гендерной проблематики должен являться неотъемлемым компонентом каждой оценки.
17. При рассмотрении результатов Оценки роли и деятельности ФАО в области питания Совет:
- a) подчеркнул неотложную необходимость принятия мер, рекомендованных Комитетом по программе;
  - b) одобрил разработку стратегии и концепции ФАО в области питания и дал положительную оценку подходу руководства Организации, выразившемуся в формировании межотдельческого координационного комитета с этой целью; и
  - c) рекомендовал, чтобы при разработке стратегии должным образом учитывались вопросы, касающиеся партнерских отношений и координации, особенно с соответствующими партнерами, включая ВОЗ, ВПП, ЮНИСЕФ и МФСР.
18. Комитет подчеркнул важность принятого в 2007 году решения Совета<sup>7</sup>, касающегося финансирования мероприятий по оценке, и подтвердил, что партнерам по предоставлению ресурсов следует давать согласие на включение соответствующих ассигнований на меры по оценке в рамках своей деятельности, финансируемой на добровольной основе. Он поручил Секретариату:
- a) обеспечивать, чтобы все проекты и программы имели необходимые ассигнования по компоненту оценки;
  - b) изыскать пути и средства обеспечения доступа партнеров по обеспечению ресурсов к проведению мероприятий по оценке проектов/программ, осуществляемых ФАО; и
  - c) представить на его октябрьской сессии 2012 года доклад о ходе работы по осуществлению и соблюдению решения Совета, касающегося финансирования мероприятий по оценке.
19. Совет принял к сведению ориентировочный переходный план работы по проведению оценки стратегии и программ на 2012–2014 годы. Что касается будущих

<sup>6</sup> CL 143/5; CL 143/5 Add.1; CL 143/7; CL143/7 Add.1; CL 143/11; CL 143/PV/2; CL 143/PV/8.

<sup>7</sup> Пункт 76 документа CL 132/REP.

оценок региональных и субрегиональных отделений ФАО, то Совет рекомендовал, чтобы Управление по оценке использовало подход и методологию, применявшиеся в рамках Оценки субрегиональных и региональных отделений для Ближнего Востока 2010 года.

20. Совет одобрил предложенную поправку<sup>8</sup> к пункту 43 Устава Управления ФАО по оценке, касающемуся мандата Директора по вопросам оценки.

21. Совет принял к сведению Совместную стратегию ФАО-ВПП в области информационных систем для обеспечения продовольственной безопасности и питания. Он подчеркнул необходимость включить МФСР и другие соответствующие организации в это партнерство и более четким образом указать, как будет обеспечиваться выполнение мероприятий силами самих стран.

22. Что касается предварительного рассмотрения деятельности уставных органов с уделением особого внимания органам, учреждаемым в соответствии со статьей XIV, и их отношениям с ФАО, то Совет:

- a) подчеркнул желательность поддержания слаженности действий уставных органов и организационных подразделений;
- b) рекомендовал привести правила и процедуры Организации, касающиеся наблюдателей, в соответствие с действующими правилами и процедурами ООН, как указано в пункте 16 документа РС 108/10; и
- c) выразил надежду на скорейшее получение результатов консультаций по административным вопросам.

23. Совет подчеркнул важность механизма составления программ по странам для руководства всей деятельностью ФАО на страновом уровне в тесной увязке со стратегией ФАО по мобилизации ресурсов и в контексте ее стратегии установления приоритетов.

**Доклады о работе 139-й (30 мая-1 июня 2011 года), 140-й (10-14 октября 2011 года), 141-й (2-4 ноября 2011 года) и 142-й (7-8 ноября 2011 года) сессий Финансового комитета<sup>9</sup>**

24. Совет одобрил доклады о работе 139-й, 140-й, 141-й и 142-й сессий Финансового комитета. Содержащиеся в докладах о работе 139-й и 142-й сессий вопросы, касающиеся ВПП, были рассмотрены, соответственно, на ежегодной и на второй очередной сессиях Исполнительного совета ВПП.

25. Совет, в частности:

- a) отметил комментарии и рекомендации, сформулированные в отношении оценки деятельности регионального и субрегионального отделений ФАО для Ближнего Востока и Ответа руководства;
- b) приветствовал улучшение положения с денежными средствами ФАО, в частности, низкий уровень задолженности по состоянию на 21 ноября 2011 года. Отметив, однако, что 40 государств-членов все еще имеют

<sup>8</sup> Пункт 13 документа CL 143/5.

<sup>9</sup> CL 143/6; CL 143/6 Add.1; CL 143/8; CL 143/8 Add.1; CL 143/12; CL 143/19; CL 143/LIM/1; CL 143/PV/2; CL 143/PV/8.

задолженность по взносам за 2010 и предыдущие годы, Совет настоятельно призвал все государства-члены своевременно уплачивать начисленные взносы, с тем чтобы ФАО и далее могла располагать оборотными денежными средствами для осуществления Программы работы;

- c) принял к сведению тот факт, что Финансовый комитет согласился с предложением Генерального директора установить скидки на уровне 0,04% по взносам в долл. США и 0,21% по взносам в евро для расчета суммы скидки для всех государств-членов, в полном объеме выплативших начисленные им взносы до 31 марта 2011 года;
- d) принял к сведению согласие Финансового комитета с предложением усилить кадровое обеспечение казначейских функций;
- e) принял к сведению намеченное перераспределение средств между разделами бюджета, которое было санкционировано Финансовым комитетом с учетом выполнения Программы работы на 2010-2011 годы;
- f) приветствовал инициативы Финансового комитета по совершенствованию своих методов работы.

26. Совет напомнил, что Конференция на своей 37-й сессии в июне-июле 2011 года вновь подтвердила курс на полное возмещение затрат, который был одобрен Советом в ноябре 2000 года в соответствии с Финансовым положением 6.7, и поручила Совету принять меры по улучшению положения с возмещением расходов в связи с такой деятельностью, финансируемой из внебюджетных средств, опираясь при этом на опыт других учреждений системы ООН.

27. Совет одобрил предложенный механизм повышения уровня возмещения расходов по поддержке проектов. Совет отметил в этой связи необходимость предоставления дополнительной информации, в частности по методике оценки невозмещенных расходов и возмещения стоимости услуг по поддержке. С этой целью следует подготовить отдельный комплексный доклад по всем аспектам этой политики возмещения расходов по поддержке. Данный доклад следует представить Финансовому комитету в течение двухгодичного периода 2012-2013 годов.

## **Комитет по всемирной продовольственной безопасности**

### **Доклад о работе тридцать седьмой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности<sup>10</sup>**

28. Совет утвердил доклад о работе тридцать седьмой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (Рим, 17-22 октября 2011 года) и принял к сведению содержащиеся в нем рекомендации относительно различных мер, в частности: а) относительно необходимости срочного созыва дополнительной переговорной сессии с целью скорейшего завершения работы над добровольными руководящими принципами ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами и б) относительно продолжения разработки Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания.

29. Совету были представлены предложения членов в отношении организации и методов работы будущих сессий КВПБ, в частности касающиеся необходимости

<sup>10</sup> CL 143/2; CL 143/PV/1; CL 143/PV/8.

сокращения повестки дня, более оптимального использования времени, отведенного на проведение пленарных заседаний, эффективного руководства работой "круглых столов", определения приоритетов предлагаемых мер, которые должны быть осуществлены этим комитетом, а также, когда это возможно, анализа последствий крупных инициатив КВПБ.

## Уставные и правовые вопросы

### Доклад девяносто третьей сессии Комитета по уставным и правовым вопросам<sup>11</sup>

30. Совет одобрил доклад девяносто третьей сессии Комитета по уставным и правовым вопросам, включая Согласительный регламент по урегулированию споров в связи со стандартным соглашением о передаче материала ("*Согласительный регламент*"), а также последующие поправки к статье 6 "*Процедуры функционирования механизма третьей стороны-бенефициара*" ("*Процедуры третьей стороны-бенефициара*"), касающиеся осуществления ФАО функций третьей стороны-бенефициара в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства .

31. Совет одобрил назначение трех кандидатов, рекомендованных Комитетом по уставным и правовым вопросам и Финансовым комитетом для назначения в качестве внешних членов Комитета по этике, а именно г-на Нгонлардже Кабра Мбайджола, г-жу Энн Мэри Тейлор и г-на Хосе Салакуэтта. Совет принял к сведению замечания, сделанные обоими Комитетами в отношении необходимости пересмотра процедуры и критериев выдвижения кандидатов перед обновлением состава внешних членов Комитета по этике.

## Вопросы руководства

### Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий<sup>12</sup>

32. Совет приветствовал доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий (ПНД) во втором полугодии 2011 года, содержащий информацию, обновленную по сравнению с той, которая была представлена Конференции в июне 2011 года.

33. Совет отметил, что в 2012–2013 году продолжится осуществление приблизительно 20% мероприятий ПНД и что это составляет приблизительно 40% всей работы с точки зрения дополнительных усилий, времени и затрат. Он приветствовал позитивные результаты, которые уже достигнуты благодаря осуществлению ПНД, а также отметил проведенную недавно многостороннюю оценку. Совет признал, что в настоящее время Организация подходит к критическому этапу процесса осуществления ПНД, учитывая масштабы, сложность и взаимозависимость оставшихся мероприятий, и вновь подтвердил, что члены Организации единодушно считают приоритетной задачу своевременного и успешного осуществления ПНД.

34. Совет принял к сведению, что следующей сессии Совета через совещания Комитета по программе и Финансового комитета, которые должны быть проведены в 2012 году, будет представлен полный доклад, содержащий подробную информацию о ходе осуществления ПНД в 2011 году, где будут четко указаны мероприятия, осуществляемые с небольшим или значительным отставанием от графика. Он также

<sup>11</sup> CL 143/4; CL 143/PV/4; CL 143/PV/8.

<sup>12</sup> CL 143/10; CL 143/PV/3; CL 143/PV/8.

отметил, что в следующем докладе будет содержаться всесторонний финансовый отчет за период 2010–2011 годов и будут указаны риски и принимаемые меры по их смягчению применительно к основным мероприятиям ПНД. Совет также просил включать во все будущие доклады подробную информацию в отношении результатов, последствий и осязаемых выгод, связанных с реализацией ПНД, а также о прогрессе в их достижении, как в качественном, так и в количественном выражении.

35. Совет настоятельно призвал членов активизировать усилия по содействию завершению мероприятий ПНД, требующих принятия ими соответствующих решений, признавая, что это имеет огромное значение для успешной работы по обновлению ФАО.

**Доклады о ходе осуществления Многолетней программы работы (МПР)<sup>13</sup>  
Финансового комитета<sup>14</sup>, Комитета по программе<sup>15</sup>, Комитета по уставным  
и правовым вопросам<sup>16</sup> и Совета<sup>17</sup>**

36. Совет принял к сведению доклад о ходе работы по осуществлению МПР Комитета по программе, а также меры, направленные на совершенствование некоторых аспектов Плана и методов работы Комитета.

37. Совет принял к сведению доклад о ходе работы по осуществлению МПР Финансового комитета, а также согласованные меры по совершенствованию Плана и сведению МПР этого комитета ФАО и ВПП в единый документ.

38. Совет приветствовал принятие Комитетом по уставным и правовым вопросам (КУПВ) своей МПР на 2012–2015 годы и утвердил План, который изложен в Добавлении III к докладу о работе девяносто третьей сессии КУПВ.

39. Совет рассмотрел свою МПР на 2012–2013 годы, которая была одобрена Конференцией на ее тридцать седьмой сессии (июнь–июль 2011 года), и утвердил План на 2012–2015 годы, который изложен в *Приложении С* к настоящему докладу.

**Ход осуществления решений, принятых на 141-й и 142-й сессиях Совета<sup>18</sup>**

40. Совет принял к сведению ход осуществления решений, принятых на 141-й и 142-й сессиях Совета, состоявшихся в апреле и июле 2011 года, соответственно.

41. Совет предложил ряд усовершенствований в отношении формата и содержания будущих докладов с целью более полного отражения хода осуществления решений.

**Состояние дел в связи с подготовкой участия ФАО в работе Конференции  
Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года в  
рамках темы "Управление в целях "экологизации" экономики на основе  
сельского хозяйства"<sup>19</sup>**

42. Совет принял к сведению документ CL 143/18 и приветствовал вклад ФАО в процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио-де-Жанейро, 20–22 июня 2012 года), включая представление общего документа ФАО, МФСР и ВПП. Совет подчеркнул важность активного участия членов ФАО в работе Конференции "Рио+20".

<sup>13</sup> CL 143/PV/4; CL 143/PV/8.

<sup>14</sup> CL 143/8, пункты 38–40.

<sup>15</sup> CL 143/5, пункт 15 и Приложение I; CL 143/7, пункты 29 и 30.

<sup>16</sup> CL 143/4, пункты 11–15 и Добавление III.

<sup>17</sup> CL 143/14.

<sup>18</sup> CL 143/15; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.

<sup>19</sup> CL 143/18; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.

**Доклад о работе тринадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 18–22 июля 2011 года)<sup>20</sup>**

43. Совет одобрил Доклад о работе тринадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CL 143/17). В соответствии с поручением тридцать седьмой сессии Конференции Совет утвердил согласованный Комиссией второй Глобальный план действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CL 143/17, *Приложение В*).

**Прочие вопросы**

**Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП<sup>21</sup>**

44. В соответствии с Резолюцией 7/2011 Конференции ФАО Совет избрал шесть членов Исполнительного совета ВПП на трехгодичный срок полномочий (1 января 2012 года – 31 декабря 2014 года).

Список	Члены
А	Гана <sup>22</sup> Тунис
С	Бразилия
D	Бельгия Швеция
Е	Словакия

45. Совет также отметил, что Нидерланды, избранные в ноябре 2009 года на сто тридцать восьмой сессии Совета ФАО на период 2010–2012 годов, сложат с себя полномочия в конце 2011 года и будут заменены Финляндией на оставшийся срок полномочий.

**График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2011-2013 годах<sup>23</sup>**

46. Совет утвердил График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2012 году и принял к сведению предварительный график на 2013 год, который приведен в *Приложении D*.

47. Совет одобрил проведение 27-й Региональной конференции для Африки в пересмотренные сроки (23-27 апреля 2012 года, Браззавиль, Республика Конго) и принял решение вносить любые другие необходимые изменения на основе консультаций.

<sup>20</sup> CL 143/17; CL 143/PV/4; CL 143/PV/8.

<sup>21</sup> CL 143/16; CL 143/LIM/3; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.

<sup>22</sup> Это место предоставляется на основе ротации между списками А, В и С следующим образом: Список А (2012-2014), Список В (2015-2017), Список А (2018-2020) и Список С (2021-2023).

<sup>23</sup> CL 143/LIM/2; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.

48. Североамериканская региональная группа проинформировала Совет о намерении провести неофициальную региональную конференцию 3 и 4 апреля 2012 года.

#### **События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО<sup>24</sup>**

49. Совет дал высокую оценку представленным материалам, касающимся следующих вопросов:

- a) последняя информация о ходе выполнения Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- b) Пятое совещание Конференции сторон Роттердамской конвенции;
- c) Информационная сеть в области продовольственной безопасности;
- d) участие ФАО в мероприятиях Международного года кооперативов в 2012 году;
- e) Программа действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 гг.;
- f) Партнерство по развитию климатически оптимизированного сельского хозяйства;
- g) Всемирный водный форум;
- h) Конференция высокого уровня по вопросам единства действий в Монтевидео;
- i) Четвертый форум высокого уровня по вопросам эффективности помощи;
- j) Доклад о саммите "Группы двадцати" (Канны, 3-4 ноября 2011 год).

#### **Предварительная повестка дня 144-й сессии Совета (июнь 2012 года)<sup>25</sup>**

50. Совет рассмотрел проект предварительной повестки дня своей 144-й сессии (июнь 2012 года) и согласился включить в него дополнительно следующие пункты: i) дальнейшая корректировка программы работы и бюджета на 2012-2013 годы; и ii) вклад ФАО в Программу действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов.

#### **Методы работы Совета<sup>26</sup>**

51. Совет принял к сведению произошедшие за последнее время улучшения его методов работы.

<sup>24</sup> CL 143/INF/6 Rev.1; CL 143/PV/6; CL 143/PV/8.

<sup>25</sup> CL 143/INF/4; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.

<sup>26</sup> Документ "Записка о методах работы Совета"; CL 143/PV/5; CL 143/PV/8.



**Любые другие вопросы**<sup>27</sup>

52. По просьбе Совета<sup>28</sup> и по приглашению Независимого председателя, избранный Генеральный директор г-н Жозе Грациану да Силва принял участие в работе сессии и выступил на заседании 1 декабря 2011 года.

53. В ходе сессии состоялась церемония открытия портрета Генерального директора г-на Жака Диуфа. Покидающий свой пост Генеральный директор занимал эту должность в течение трех сроков подряд – с января 1994 года по декабрь 2011 года.

54. В соответствии с положением о персонале 301.11.1 Совет назначил Ее Превосходительство Даниэлу Ротондаро, Посла Республики Сан-Марино и Постоянного представителя при ФАО Председателем, а Его Превосходительство Реновата Ндайрукийе, Посла Республики Бурунди и Постоянного представителя при ФАО, – первым заместителем Председателя Апелляционного комитета<sup>29</sup>.

<sup>27</sup> CL 143/PV/1; CL 143/PV/5; CL 143/PV/6; CL 143/PV/7; CL 143/PV/8.

<sup>28</sup> CL 142/REP, пункт 15.

<sup>29</sup> CL 143/LIM/4.



---

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### Повестка дня сто сорок третьей сессии Совета

---

#### Порядок работы сессии

1. Утверждение повестки дня и расписания работы
2. Выборы трех заместителей Председателя и назначение Председателя и членов Редакционного комитета

#### Комитет по программе и Финансовый комитет

3. Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы
4. Доклады о работе Совместных совещаний 108-й и 109-й сессий Комитета по программе и 140-й и 141-й сессий Финансового комитета (12 октября и 3 ноября 2011 года)
5. Доклады о работе 107-й (16-17 мая 2011 года), 108-й (10-14 октября 2011 года) и 109-й (2-4 ноября 2011 года) сессий Комитета по программе
6. Доклады о работе 139-й (30 мая - 1 июня 2011 года), 140-й (10-14 октября 2011 года), 141-й (2-4 ноября 2011 года) и 142-й (7-8 ноября 2011 года) сессий Финансового комитета

#### Комитет по всемирной продовольственной безопасности

7. Доклад о работе 37-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (17-22 октября 2011 года)

#### Уставные и правовые вопросы

8. Доклад о работе 93-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 сентября 2011 года)

#### Вопросы руководства

9. Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
10. Доклады о ходе работы по осуществлению Многолетней программы работы:
  - 10.1 Финансового комитета
  - 10.2 Комитета по программе
  - 10.3 Комитета по уставным и правовым вопросам
  - 10.4 Совета
11. Ход осуществления решений, принятых на 141-й и 142-й сессиях Совета
12. Ход подготовки материалов ФАО, посвященных роли государственного регулирования в создании «зеленой экономики» на основе сельского хозяйства, к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года
13. Доклад о работе 13-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 18-22 июля 2011 года)

#### Разное

14. Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП

15. Расписание совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2011-2013 годах
16. События на форумах, имеющих большое значение для мандата ФАО
17. Предварительная повестка дня 144-й сессии Совета (июнь 2012 года)
18. Методы работы Совета
19. Разное

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

### Перечень документов

---

CL 143/1	Предварительная аннотированная повестка дня
CL 143/2	Доклад о работе 37-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (17-22 октября 2011 года)
CL 143/3	Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы
CL 143/4	Доклад о работе 93-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 сентября 2011 года)
CL 143/5	Доклад о работе 107-й сессии Комитета по программе (16-17 мая 2011 года)
CL 143/5 Add.1	Изменения в представительстве члена Комитета по программе
CL 143/6	Доклад о работе 139-й сессии Финансового комитета (30 мая -1 июня 2011 года)
CL 143/6 Add.1	Изменения в представительстве члена Финансового комитета
CL 143/7	Доклад о работе 108-й сессии Комитета по программе (10-14 октября 2011 года)
CL 143/7 Add.1	Изменения в представительстве членов Комитета по программе
CL 143/8	Доклад о работе 140-й сессии Комитета по программе (10-14 октября 2011 года)
CL 143/8 Add.1	Изменения в представительстве членов Финансового комитета
CL 143/9	Доклад о работе совместного совещания 108-й сессии Комитета по программе и 140-й сессии Финансового комитета (12 октября 2011 года)
CL 143/10	Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
CL 143/11	Доклад о работе 109-й сессии Комитета по программе (2-4 ноября 2011 года)
CL 143/12	Доклад о работе 141-й сессии Финансового комитета (2-4 ноября 2011 года)
CL 143/13	Доклад о работе совместного совещания 109-й сессии Комитета по программе и 141-й сессии Финансового комитета (3 ноября 2011 года)
CL 143/14	Доклад о ходе реализации Многолетней программы работы Совета
CL 143/15	Выполнение решений, принятых на 141-й и 142-й сессиях Совета
CL 143/16	Членский состав Исполнительного совета ВПП
CL 143/17	Доклад о работе 13-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 18-22 июля 2011 года)
CL 143/18	Ход подготовки материалов ФАО, посвященных роли сельского хозяйства в создании "зеленой" экономики, к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года
CL 143/19	Доклад о работе 142-й сессии Финансового комитета (7-8 ноября 2011 года)

**Документы серии CL 143 INF**

- CL 143/INF/1 Rev.1 Предварительное расписание работы
- CL 143/INF/2 Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами
- CL 143/INF/3 Предварительный перечень документов
- CL 143/INF/4 Предварительная повестка дня 144-й сессии Совета (июнь 2012 года)
- CL 143/INF/6 Rev.1 События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- CL 143/INF/7 Экологический портрет организаций системы Организации Объединенных Наций: обзор их внутренней природоохранной политики и практики (JIU/REP/2010/1)
- CL 143/INF/8 Обзор условий проезда в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2010/2)

**Документы серии CL 143 LIM**

- CL 143/LIM/1 Положение со взносами и задолженностями по состоянию на 21 ноября 2011 года
- CL 143/LIM/2 График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2011-2013 годах
- CL 143/LIM/3 Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
- CL 143/LIM/4 Назначение Председателя и первого заместителя Председателя Апелляционного комитета

**Веб-документы серии CL 143**

[Записка о методах работы Совета](#)

[Списки государств-членов Организации Объединённых Наций или государств-членов ФАО для целей выборов в Исполнительный совет ВПП](#)

[Список делегатов и наблюдателей](#)

## ПРИЛОЖЕНИЕ С

### Многолетняя программа работы Совета на 2012-2015 годы

<b>144-я сессия Совета, июнь 2012 года</b>
<p><b>Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (апрель 2012 года)</li> <li>2) Доклад о работе Комитета по программе (апрель 2012 года)</li> <li>3) Доклад о работе Финансового комитета (апрель 2012 года)</li> <li>4) Дальнейшая корректировка Программы работы и бюджета на 2012-2013 годы с учетом обсуждения пункта 3 повестки дня 143-й сессии Совета</li> </ol>
<p><b>Региональные конференции</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Доклад о работе Региональной конференции для Ближнего Востока (февраль-март 2012 года)</li> <li>6) Доклад о работе Региональной конференции для Азии и Тихого океана (март 2012 года)</li> <li>7) Доклад о работе Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (март 2012 года)</li> <li>8) Доклад о работе Региональной конференции для Европы (апрель 2012 года)</li> <li>9) Доклад о работе Региональной конференции для Африки (апрель 2012 года)</li> </ol>
<p><b>Комитет по уставным и правовым вопросам</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>10) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (март 2012 года)</li> </ol>
<p><b>Вопросы руководства</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>11) Вклад ФАО в Программу действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов, принятой в июне 2011 года Генеральной ассамблеей Организации Объединенных Наций и рассмотренной в рамках пункта 17 повестки дня 143-й сессии Совета.</li> <li>12) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий</li> <li>13) Ход осуществления решений Совета</li> </ol>
<p><b>Разное</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>14) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2011 году</li> <li>15) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО</li> <li>16) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2012-2013 годах</li> <li>17) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета</li> <li>18) Методы работы Совета</li> </ol>
<b>145-я сессия Совета, ноябрь 2012 года</b>
<p><b>Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (октябрь 2012 года)</li> <li>2) Доклады о работе Комитета по программе (октябрь 2012 года)</li> <li>3) Доклад(ы) о работе Финансового комитета (октябрь 2012 года)</li> <li>4) Доклад об осуществлении Программы в 2010-2011 годах</li> </ol>
<p><b>Технические комитеты и Комитет по всемирной продовольственной безопасности</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Доклад о работе Комитета по проблемам сырьевых товаров (май 2012 года)</li> <li>6) Доклад о работе Комитета по сельскому хозяйству (май 2012 года)</li> <li>7) Доклад о работе Комитета по рыбному хозяйству (июль 2012 года)</li> <li>8) Доклад о работе Комитета по лесному хозяйству (октябрь 2012 года)</li> <li>9) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2012 года)</li> </ol>

<b>Комитет по уставным и правовым вопросам</b>
10) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (сентябрь 2012 года)
<b>Вопросы руководства</b>
11) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
12) Меры по подготовке 38-й сессии Конференции ФАО (включая предварительную повестку дня и рекомендацию Совета относительно основной темы общих прений на Конференции)
13) Ход осуществления решений Совета
<b>Разное</b>
14) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
15) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
16) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2012-2013 годах
17) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
18) Методы работы Совета
<b>146-я сессия Совета, апрель 2013 года</b>
<b>Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы</b>
1) Рассмотрение Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета (2014-2015 годы) – рекомендация для Конференции относительно уровня бюджета
2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (февраль 2013 года)
3) Доклад о работе Комитета по программе (февраль 2013 года)
4) Доклад о работе Финансового комитета (февраль 2013 года)
<b>Комитет по уставным и правовым вопросам</b>
5) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (март 2013 года)
<b>Вопросы руководства</b>
6) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
7) Меры по подготовке 38-й сессии Конференции (включая предварительное расписание работы) – рекомендации для Конференции
8) Ход осуществления решений Совета
<b>Разное</b>
9) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2012 году
10) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2013-2014 годах
11) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
12) Методы работы Совета
<b>147-я сессия Совета, июль 2013 года</b>
<b>Выборы в Комитеты</b>
1) Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
2) Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
3) Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам
<b>Разное</b>
4) Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции
5) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
6) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2013-2014 годах
7) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
8) Методы работы Совета



<b>148-я сессия Совета, ноябрь 2013 года</b>
<b>Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы</b>
1) Утверждение поправок в Программу работы на 2014-2015 годы
2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (октябрь 2013 года)
3) Доклад о работе Комитета по программе (октябрь 2013 года)
4) Доклад о работе Финансового комитета (октябрь 2013 года)
<b>Комитет по всемирной продовольственной безопасности</b>
5) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2013 года)
<b>Комитет по уставным и правовым вопросам</b>
6) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (сентябрь 2013 года)
<b>Вопросы руководства</b>
7) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
8) Многолетняя программа работы: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Финансового комитета</li> <li>• Комитета по программе</li> <li>• КУПВ</li> <li>• Региональных конференций</li> <li>• Технических комитетов</li> <li>• Совета</li> </ul>
9) Ход осуществления решений Совета
<b>Разное</b>
10) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
11) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
12) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2014-2015 годах
13) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
14) Методы работы Совета
<b>149-я сессия Совета, июнь 2014 года</b>
<b>Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы</b>
1) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (...2014 года) (п.у)
2) Доклад о работе Комитета по программе (...2014 года) (п.у)
3) Доклад о работе Финансового комитета (октябрь 2014 года) (п.у)
<b>Региональные конференции</b>
4) Доклад о работе Региональной конференции для Африки (... 2014 года) (п.у.)
5) Доклад о работе Региональной конференции для Азии и Тихого океана (... 2014 года) (п.у.)
6) Доклад о работе Региональной конференции для Ближнего Востока (... 2014 года) (п.у)
7) Доклад о работе Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (...2014 года) (п.у)
8) Доклад о работе Региональной конференции для Европы (... 2014 года) (п. у.)
<b>Комитет по уставным и правовым вопросам</b>
9) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (...2014 года) (п.у.)
<b>Вопросы руководства</b>
10) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
11) Ход осуществления решений Совета
<b>Разное</b>
12) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2013 году
13) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
14) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2014-2015 годах

15) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета

16) Методы работы Совета

#### 150-я сессия Совета, ноябрь 2014 года

##### Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы

- 1) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (...2014 года) (п.у.)
- 2) Доклады о работе Комитета по программе (... 2014 года) (п.у.)
- 3) Доклад(ы) о работе Финансового комитета (... 2014 года) (п.у.)
- 4) Доклад об осуществлении Программы в 2012-2013 годах

##### Технические комитеты и Комитет по всемирной продовольственной безопасности

- 5) Доклад о работе Комитета по проблемам сырьевых товаров (2014 года) (п. у.)
- 6) Доклад о работе Комитета по сельскому хозяйству (2014 года) (п.у.)
- 7) Доклад о работе Комитета по рыбному хозяйству (2014 года) (п.у.)
- 8) Доклад о работе Комитета по лесному хозяйству (2014 года) (п.у.)
- 9) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (2014 года) (п.у.)

##### Комитет по уставным и правовым вопросам

- 10) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (...2014 года) (п.у.)

##### Вопросы руководства

- 11) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
- 12) Меры по подготовке 39-й сессии Конференции (включая предварительную повестку дня и рекомендацию Совета относительно основной темы общих прений на Конференции)
- 13) Ход осуществления решений Совета

##### Разное

- 14) Выборы шести членов Исполнительного совета ВПП
- 15) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- 16) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2014-2015 годах
- 17) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
- 18) Методы работы Совета

#### 151-я сессия Совета, апрель 2015 года

##### Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы

- 1) Рассмотрение Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета (2016-2017 годы) – рекомендация для Конференции относительно уровня бюджета
- 2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (...2015 года) (п.у.)
- 3) Доклады о работе Комитета по программе (... 2015 года) (п.у.)
- 4) Доклад(ы) о работе Финансового комитета (... 2015 года) (п.у.)

##### Комитет по уставным и правовым вопросам

- 5) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (сентябрь 2015 года) (п.у.)

##### Вопросы руководства

- 6) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
- 7) Меры по подготовке 39-й сессии Конференции (включая предварительное расписание работы) – рекомендации для Конференции
- 8) Ход осуществления решений Совета

##### Разное

- 9) Годовой доклад Исполнительного совета ВПП о его деятельности в 2014 году
- 10) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2015-2016 годах

11) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета

12) Методы работы Совета

**152-я сессия Совета, июль 2015 года**

**Выборы в Комитеты**

- 1) Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
- 2) Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
- 3) Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам

**Разное**

- 4) Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции
- 5) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- 6) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2015-2016 годах
- 7) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
- 8) Методы работы Совета

**153-я сессия Совета, ноябрь 2015 года**

**Вопросы, касающиеся программы, а также бюджетные, финансовые и административные вопросы**

- 1) Утверждение поправок в Программу работы на 2016-2017 годы
- 2) Доклад о работе совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета (...2015 года) (п.у.)
- 3) Доклад о работе Комитета по программе (...2015 года) (п.у.)
- 4) Доклад о работе Финансового комитета (... 2015 года) (п.у.)

**Комитет по всемирной продовольственной безопасности**

- 5) Доклад о работе Комитета по всемирной продовольственной безопасности (октябрь 2015 года) (п.у.)

**Комитет по уставным и правовым вопросам**

- 6) Доклад о работе Комитета по уставным и правовым вопросам (...2015 года) (п.у.)

**Вопросы руководства**

- 7) Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий
- 8) Многолетняя программа работы:
  - Финансового комитета
  - Комитета по программе
  - КУПВ
  - Региональных конференций
  - Технических комитетов
  - Совета
- 9) Ход осуществления решений Совета

**Разное**

- 10) Выборы шести членов совета ВПП
- 11) События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
- 12) График проведения совещаний руководящих органов ФАО и других основных сессий в 2016-2017 годах
- 13) Предварительная повестка дня следующей сессии Совета
- 14) Методы работы Совета



## ПРИЛОЖЕНИЕ D

### График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2011-2013 годах

#### Предварительный график проведения сессий руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2011 году

		2011 г.		
<b>ЯНВАРЬ</b>	<b>29-я сессия КРХ</b>	<b>31/01-04/02</b>		
<b>ФЕВРАЛЬ</b>	<b>105-я сессия КП</b> <b>136-я сессия ФК</b> <b>137-я сессия ФК</b> ВПП МФСР/СУ МФСР/IX(1)	<b>8-9</b> <b>8-9</b> <b>10-11</b> 14-16 19-20 21		
<b>МАРТ</b>	66-я сессия МФСР/КО <b>92-я сессия КУПВ</b> <b>138-я сессия ФК</b> <b>106-я сессия КП</b>	3 <b>7-9</b> <b>21-25</b> <b>21-25</b>		
<b>АПРЕЛЬ</b>	<b>141-я сессия Совета</b> 67-я сессия МФСР/КО	<b>11-15</b> 19-20		
<b>МАЙ</b>	118-я сессия МФСР/РК МФСР/ИС <b>107-я сессия КП</b> <b>139-я сессия ФК</b>	3 9-13 <b>16-17</b> <b>30/05-01/06</b>		
<b>ИЮНЬ</b>	ВПП МФСР/IX(2) 119-я сессия МФСР/РК <b>37-я сессия Конференции</b>	6-10 13-14 20 <b>25/06-02/07</b>		
<b>ИЮЛЬ</b>	<b>142-я сессия Совета</b> <b>34-я сессия КОДЕКСа</b> 68-я сессия МФСР/КО*	<b>4</b> <b>4-9 (Женева)</b> <b>11</b>		
<b>АВГУСТ</b>				
<b>СЕНТЯБРЬ</b>	120-я сессия МФСР/РК МФСР/ИС ГА ООН <b>93-я сессия КУПВ</b>	8 12-16 13 <b>21-23</b>		
<b>ОКТАБРЬ</b>	69-я сессия МФСР/КО <b>140-я сессия ФК</b> <b>108-я сессия КП</b> ВДП <b>37-я сессия КВПБ</b> МФСР/IX(3)	7 <b>10-14</b> <b>10-14</b> 17 (понедельник) <b>17-22</b> 24-25		
<b>НОЯБРЬ</b>	<b>141-я сессия ФК*</b> <b>109-я сессия КП*</b> <b>142-я сессия ФК*</b> ВПП 121-я сессия МФСР/РК* <b>143-я сессия Совета</b>	<b>2-4</b> <b>2-4</b> <b>7-8</b> 14-17 21 <b>28/11-2/12</b>		
<b>ДЕКАБРЬ</b>	70-я сессия МФСР/КО* МФСР/ИС МФСР/IX(4)	9 12-14 15-16		

Пасха: 24 апреля 2011 года  
 Рамадан: 1-30 августа 2011 года  
 ид аль-Фитр: 30 августа 2011 года  
 ид аль-Адха: 6 ноября 2011 года

РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана	ФК	Финансовый комитет
РКА	Региональная конференция для Африки	МФСР/РК	Ревизионный комитет МФСР
К	Конференция	МФСР/КО	Комитет по оценке МФСР
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	МФСР/ИС	Исполнительный совет МФСР
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	МФСР/IX	Консультации по вопросу о пополнении средств Фонда
С	Совет	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КОДЕКС	Комиссия по "Кодексу алиментарие"	КП	Комитет по программе

КРХ	Комитет по рыбному хозяйству	ГА ООН	Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (открытие)
КЛХ	Комитет по лесному хозяйству	ВДП	Всемирный день продовольствия
РКЕ	Региональная конференция для Европы	ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы.

\* Изменено по сравнению с графиком, представленным на предыдущей сессии Совета.

### Предварительный график проведения сессий руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2012-2013 годах

		2012 год		2013 год
<b>ЯНВАРЬ</b>	<b>27-я сессия РКА</b>	<b>30/01-03/02</b>		
<b>ФЕВРАЛЬ</b>	ВПП МФСР/СУ <b>31-я сессия РКБВ</b>	13-17 20-24 <b>26/02-01/03</b>	МФСР/СУ ВПП <b>96-я сессия КУПВ</b>	11-15 18-22 <b>25-27</b>
<b>МАРТ</b>	<b>31-я сессия РКАТО</b> <b>94-я сессия КУПВ</b> <b>32-я сессия РКЛАК</b> 122-я сессия МФСР/РК	<b>12-16</b> <b>19-21</b> <b>26-30</b> 23	<b>145-я сессия ФК</b> <b>112-я сессия КП</b>	<b>18-22</b> <b>18-22</b>
<b>АПРЕЛЬ</b>	71-я сессия МФСР/КО МФСР/ИС* <b>28-я сессия РКЕ*</b>	3 16-20 <b>17-20</b>	МФСР/ИС <b>146-я сессия Совета</b>	8-12 <b>22-26</b>
<b>МАЙ</b>	<b>143-я сессия ФК</b> <b>110-я сессия КП</b> <b>23-я сессия КСХ</b> <b>69-я сессия КСТ</b>	<b>7-11</b> <b>7-11</b> <b>21-25</b> <b>28-30</b>		
<b>ИЮНЬ</b>	ВПП <b>144-я сессия Совета</b> Рио+20 123-я сессия МФСР/РК	4-8 <b>11-15</b> 20-22 22	ВПП <b>38-я сессия Конференции</b> <b>147-я сессия Совета</b>	3-7 <b>15-22</b> <b>24-25</b>
<b>ИЮЛЬ</b>	<b>35-я сессия КОДЕКСА</b> <b>30-я сессия КРХ</b> 72-я сессия МФСР/ИС	<b>2-7 (Рим)</b> <b>9-13</b> 17	<b>36-я сессия КОДЕКСА</b>	<b>1-6 (Женева)</b>
<b>АВГУСТ</b>				
<b>СЕНТЯБРЬ</b>	124-я сессия МФСР/РК <b>95-я сессия КУПВ</b> МФСР/ИС* ГА ООН <b>21-я сессия КЛХ</b>	6 <b>10-12</b> 17-21 18 <b>24-28</b>	ГА ООН МФСР/ИС <b>97-я сессия КУПВ</b>	17 16-20 <b>23-25</b>
<b>ОКТАБРЬ</b>	73-я сессия МФСР/ИС <b>144-я сессия ФК</b> <b>111-я сессия КП</b> <b>38-я сессия КВПБ</b> ВДП	2 <b>8-12</b> <b>8-12</b> <b>15-20</b> <b>16 (вторник)</b>	<b>39-я сессия КВПБ</b> ВДП <b>146-я сессия ФК</b> <b>113-я сессия КП</b>	<b>7-11</b> <b>16 (среда)</b> <b>21-25</b> <b>21-25</b>
<b>НОЯБРЬ</b>	ВПП 125-я сессия МФСР/РК 74-я сессия МФСР/ИС <b>145-я сессия Совета</b>	5-9 19 22 <b>26-30</b>	ВПП <b>148-я сессия Совета</b>	4-8 <b>25-29</b>
<b>ДЕКАБРЬ</b>	МФСР/ИС	10-14	МФСР/ИС	9-13

Пасха:	8 апреля 2012 года	Пасха:	31 марта 2013 года
Рамадан:	20 июля – 18 августа 2012 г.	Рамадан:	9 июля - 7 августа 2013 г.
ид аль-Фитр:	19 августа 2012 года	ид аль-Фитр:	8 августа 2013 года
ид аль-Адха:	26 октября 2012 года	ид аль-Адха:	15 октября 2013 года

РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана	ФК	Финансовый комитет
РКА	Региональная конференция для Африки	МФСР/РК	Ревизионный комитет МФСР
К	Конференция	МФСР/КО	Комитет по оценке МФСР
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	МФСР/ИС	Исполнительный совет МФСР
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	МФСР/ИХ	Консультации по вопросу о пополнении средств Фонда
С	Совет	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КОДЕКС	Комиссия по "Кодексу алиментарие"	КП	Комитет по программе

---

КРХ	Комитет по рыбному хозяйству	ГА ООН	Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций (открытие)
КЛХ	Комитет по лесному хозяйству	ВДП	Всемирный день продовольствия
РКЕ	Региональная конференция для Европы	ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы.

\* Изменено по сравнению с графиком, представленным на предыдущей сессии Совета





**КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ**  
**(июль 2011 года – июнь 2013 года)**

**Председатель**

Г-жа Сесилия Нордин ван  
Гансберге (Швеция)

**Члены**

Алжир (г-н Азеддин Риаш) \*  
Аргентина (г-н Густаво Оскар Инфанте)  
Афганистан (г-н Абдул Разак Айязи)  
Бангладеш (г-жа Султана Афроз)  
Бельгия (г-жа Мартина Ван Доорен)  
Германия (г-жа Свантье Нильсен)

Канада (г-н Марко Валиченти) \*  
Китай (г-н Ли Чжэндун) \*  
Египет (г-н Эссам Осман Файед)  
Новая Зеландия (г-н Нил Фрейзер) \*  
Панама (г-н Херардо Э. Вега Беррио) \*  
Эфиопия (г-н Абреха Г. Азеффа) \*

\* Подробная информация о замещающих представителях приводится по адресу:

<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/zameshchajushchie-predstaviteli/ru/>

**ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ**  
**(июль 2011 года – июнь 2013 года)**

**Председатель**

г-н Меди Мунгуи  
(Камерун)

**Члены**

Австралия (г-н Трэвис Пауэр) \*  
Бразилия (г-н Олинту Виейра)  
Буркина Фасо (г-н Доран Диандиуа Кулидиати)  
Индия (г-н Шобхана К. Паттанаяк)  
Кувейт (г-жа Манар Сабах Мохаммад  
Ас-Сабах)  
Марокко (г-н Амаль Белькаид) \*

Мексика (г-н Хорхе Эдуардо Чен Чарпентьер) \*  
Нидерланды (г-н Роналд Элкхейзен) \*  
Российская Федерация (г-н Владимир Кузнецов)  
Соединенные Штаты Америки  
(г-жа Карен Джонсон) \*  
Судан (г-н Мохаммед Эльтайеб Эльфаки Эльнор)  
Япония (г-н Хидея Ямада)

\* Подробная информация о замещающих представителях приводится по адресу:

<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/zameshchajushchie-predstaviteli/ru/>

**КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ**  
**(июль 2011 года – июнь 2013 года)**

**Председатель**

Г-н Хассан Янаби (Ирак)

**Члены**

Замбия (г-н Кампамба Пам Мвананшику)  
Ирландия (г-н Джарлат О'Коннор)  
Пакистан (г-н Халид Мехбуб)  
Папуа Новая Гвинея (г-н Лоуренс Куна Калиное)

Сирийская Арабская Республика (г-н Аммар Авад)  
Соединенные Штаты Америки (г-н Грегори Грот)  
Эквадор (г-жа Моника Мартинес Медуиньо)

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП 2011 ГОДА**

**Срок полномочий истекает**

**Избраны Советом ФАО**

**Избраны ЭКОСОС**

31 декабря 2011 года

Бразилия (С)<sup>1</sup>  
Дания (D)  
Египет (A)  
Ирландия (D)<sup>2</sup>  
Колумбия (C)  
Словения (E)

Ангола (A)  
Гватемала (C)  
Китай (B)  
Соединенное Королевство (D)  
Чешская Республика (E)  
Япония (D)

31 декабря 2012 года

Иордания (B)  
Кения (A)  
Мексика (C)  
Нидерланды (D)  
Соединенные Штаты Америки (D)  
Филиппины (B)

Буркина-Фасо (A)  
Индия (B)  
Исламская Республика Иран (B)  
Испания (D)<sup>3</sup>  
Российская Федерация (E)  
Франция (D)

31 декабря 2013 года

Гаити (C)  
Германия (D)  
Камерун (A)  
Канада (D)  
Саудовская Аравия (B)  
Южно-Африканская Республика (A)

Австралия (D)  
Куба (C)  
Марокко (A)  
Норвегия (D)  
Республика Корея (B)  
Судан (A)

<sup>1</sup> Это место попеременно занимают страны, включенные в списки А, В и С, на следующей основе: список А (2000-2002 гг.), список В (2003-2005 гг.), список А (2006-2008 гг.) и список С (2009-2011 гг.)

<sup>2</sup> 31 декабря 2010 года Швейцария сложила с себя полномочия члена Исполнительного совета ВПП и согласилась, что место по данному списку на оставшийся период полномочий до 31 декабря 2011 года будет занимать Ирландия.

<sup>3</sup> 31 декабря 2010 года Люксембург вышел из состава Исполнительного совета ВПП, и ЭКОСОС согласился с тем, что до окончания срока полномочий, т.е. до 31 декабря 2011 года, это место, зарезервированное за странами Списка D, будет занимать Испания.

## ЧЛЕНЫ ФАО

Австралия	Йемен	Португалия
Австрия	Кабо-Верде	Республика Корея
Азербайджан	Казахстан	Республика Молдова
Албания	Камбоджа	Российская Федерация
Алжир	Камерун	Руанда
Ангола	Канада	Румыния
Андорра	Катар	Сальвадор
Антигуа и Барбуда	Кения	Самоа
Аргентина	Кипр	Сан-Марино
Армения	Кирибати	Сан-Томе и Принсипи
Афганистан	Китай	Саудовская Аравия
Багамские Острова	Колумбия	Свазиленд
Бангладеш	Коморские Острова	Сейшельские Острова
Барбадос	Конго	Сенегал
Бахрейн	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент-Китс и Невис
Беларусь	Коста-Рика	Сент-Винсент и Гренадины
Белиз	Кот-д'Ивуар	Сент-Люсия
Бельгия	Куба	Сербия
Бенин	Кувейт	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Кыргызстан	Словакия
Боливия (Многонациональное Государство)	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Босния и Герцеговина	Латвия	Соединенное Королевство
Ботсвана	Лесото	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Либерия	Соломоновы Острова
Буркина-Фасо	Ливан	Сомали
Бурунди	Ливия	Судан
Бутан	Литва	Суринам
Бывшая югославская Республика Македония	Люксембург	Сьерра-Леоне
Вануату	Маврикий	Таджикистан
Венгрия	Мавритания	Таиланд
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Вьетнам	Малави	Того
Габон	Малайзия	Токелау (ассоциированный член)
Гаити	Мали	Тонга
Гайана	Мальдивские Острова	Тринидад и Тобаго
Гамбия	Мальта	Тувалу
Гана	Марокко	Тунис
Гватемала	Маршалловы Острова	Туркменистан
Гвинея	Мексика	Турция
Гвинея-Бисау	Микронезия (Федеративные Штаты)	Уганда
Германия	Мозамбик	Узбекистан
Гондурас	Монако	Украина
Гренада	Монголия	Уругвай
Греция	Мьянма	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Грузия	Намибия	Фиджи
Дания	Науру	Филиппины
Демократическая Республика Конго	Непал	Финляндия
Джибути	Нигер	Франция
Доминика	Нигерия	Хорватия
Доминиканская Республика	Нидерланды	Центральноафриканская Республика
Европейский Союз (организация-член)	Никарагуа	Чад
Египет	Ниуэ	Черногория
Замбия	Новая Зеландия	Чешская Республика
Зимбабве	Норвегия	Чили
Израиль	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Индия	Объединенные Арабские Эмираты	Швеция
Индонезия	Оман	Шри-Ланка
Иордания	Острова Кука	Экватор
Ирак	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Иран (Исламская Республика)	Палау	Эритрея
Ирландия	Панама	Эстония
Исландия	Папуа - Новая Гвинея	Эфиопия
Испания	Парагвай	Южная Африка
Италия	Перу	Ямайка
	Польша	Япония